



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för regional utveckling

2009/0107(COD)

3.2.2010

*****I**

FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1083/2006 om allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och Sammanhållningsfonden med avseende på förenkling av vissa krav och med avseende på vissa bestämmelser om den ekonomiska förvaltningen (KOM(2009)0384 – C7-0003/2010 – 2009/0107(COD))

Utskottet för regional utveckling

Föredragande: Evgeni Kirilov

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med **fetkursiv stil**. I samband med ändringsakter ska de delar av en återgiven befintlig rättsakt som inte ändrats av kommissionen, men som parlamentet önskar ändra, markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...]. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

Sida

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
---	---

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1083/2006 om allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och Sammanhållningsfonden med avseende på förenkling av vissa krav och med avseende på vissa bestämmelser om den ekonomiska förvaltningen (KOM(2009)0384 – C7-0003/2010 – 2009/0107(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2009)0384),
 - med beaktande av artikel 161 i EG-fördraget, i enlighet med vilken kommissionen har lagt fram sitt förslag (C7-0003/2010),
 - med beaktande av kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet ”Konsekvenser av Lissabonfördragets ikraftträdande för pågående interinstitutionella beslutsförfaranden” (KOM(2009)0665),
 - med beaktande av artiklarna 294.3 och 177 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
 - med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén,
 - efter att ha hört Regionkommittén,
 - med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för regional utveckling och yttrandena från budgetutskottet och utskottet för sysselsättning och sociala frågor (A7-.../2010).
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning – ändringsakt Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Tillämpningsområdet för bestämmelsen om insatsernas varaktighet bör klargöras. Framför allt är det lämpligt att begränsa bestämmelserna till att omfatta sådana **insatser som medfinansieras av ESF och som omfattas av** reglerna för statligt stöd med skyldighet att behålla en investering **eller skapade arbetstillfällen**. Det är dessutom nödvändigt att inte låta den bestämmelsen tillämpas på insatser som efter att de avslutats är föremål för en betydande förändring genom att produktionsverksamheten upphör på grund av en konkurs där det inte rör sig om bedrägeri.

Ändringsförslag

(9) Tillämpningsområdet för bestämmelsen om insatsernas varaktighet bör klargöras. Framför allt är det lämpligt att begränsa bestämmelserna till att omfatta sådana **åtgärder som omfattas av stöd från ESF** och reglerna för statligt stöd med skyldighet att behålla en investering. Det är dessutom nödvändigt att inte låta den bestämmelsen tillämpas på insatser som efter att de avslutats är föremål för en betydande förändring genom att produktionsverksamheten upphör på grund av en konkurs där det inte rör sig om bedrägeri.

Or. en

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning – ändringsakt Skäl 11

Kommissionens förslag

(11) I kommissionens meddelande av den 3 juni 2009 – Ett gemensamt åtagande för sysselsättning – konstateras att för att motverka de likviditetsproblem som kan uppstå i medlemsstaterna till följd av de finansiella begränsningarna under krisens kulmen och för att skynda på genomförandet av aktiva arbetsmarknadsåtgärder till stöd för befolkningen, och särskilt arbetslösa och de som riskerar att bli det, är det nödvändigt att under en begränsad tid ändra bestämmelserna om beräkningen av mellanliggande betalningar. När

Ändringsförslag

utgår

medlemsstaterna så begär bör kommissionen därför ersätta ansökningarna om mellanliggande betalningar till 100 % av det offentliga stödet till varje prioriterat område i operativa program som medfinansierats av ESF, utan att detta ändrar de nationella medfinansieringsskyldigheter som gäller för operativa program under programperioden i sin helhet.

Or. en

Ändringsförslag 3

**Förslag till förordning – ändringsakt
Skäl 12a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(12a) Mot bakgrund av de exceptionella omständigheterna och de allvarliga och aldrig tidigare skådade verkningarna av den pågående ekonomiska och finansiella krisen på medlemsstaternas budgetar, är de medlemsstater som drabbats värst av krisen i behov av ytterligare en delbetalning av förhandsfinansieringen för 2010 för att säkerställa ett jämnt kassaflöde och underlätta utbetalningarna till stödmottagarna i samband med genomförandet av program.

Or. en

Ändringsförslag 4

**Förslag till förordning – ändringsakt
Skäl 14a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(14a) Det är lämpligt att förlänga tidsfristen för beräkningen av det

automatiska återtagandet av det årliga budgetåtagande som hänför sig till det totala årliga anslaget för 2007, i syfte att förbättra utnyttjandet av de medel som anslagits för vissa operativa program. En sådan flexibilitet är nödvändig, eftersom det dröjde längre än beräknat att starta programmen och eftersom de godkändes i ett sent skede.

Or. en

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning – ändringsakt
Skäl 20a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(20a) Som en följd av bland annat ändringar i beslutsprocessen efter Lissabonfördragets ikraftträdande har de ändringar som fastställs i denna förordning inte införts i tid för att förhindra tillämpningen av nuvarande artikel 93.1 i förordning (EG) nr 1038/2006. Följaktligen skulle de återtaganden som görs av kommissionen, i enlighet med artikel 11 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget () (budgetförordningen), leda till annullering av anslag för räkenskapsåret 2007, vilka sedan bör fördelas över räkenskapsåren 2008–2013 vid genomförandet av de bestämmelser som införs genom denna förordning. Det är därför lämpligt att som övergångsåtgärd föreskriva möjligheten att vid behov återställa motsvarande medel i syfte att genomföra de ändrade reglerna för återtagande.*

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4 – led a

Förordning (EG) nr 1083/2006

Artikel 44 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag

c) fonder eller andra stimulansordningar som ger lån, garantier för återbetalningspliktiga investeringar eller liknande instrument för energieffektivitet och användning av förnybar energi i byggnader, även befintliga bostäder.”

Ändringsförslag

c) fonder eller andra stimulansordningar som ger lån, garantier för återbetalningspliktiga investeringar eller liknande instrument för energieffektivitet och användning av förnybar energi i byggnader, även *i* befintliga bostäder.”

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4 – led b

Förordning (EG) nr 1083/2006

Artikel 44 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

”När sådana insatser organiseras genom holdingfonder, dvs. fonder som har inrättats för att investera i flera riskkapitalfonder, garantifonder, lånefonder, fonder för stadsutveckling, fonder eller andra stimulansordningar som ger lån, garantier för återbetalningspliktiga investeringar eller liknande instrument för energieffektivitet och användning av förnybar energi i byggnader, även befintliga bostäder, ska medlemsstaten eller förvaltningsmyndigheten genomföra dem på ett eller flera av följande sätt:”

Ändringsförslag

”När sådana insatser organiseras genom holdingfonder, dvs. fonder som har inrättats för att investera i flera riskkapitalfonder, garantifonder, lånefonder, fonder för stadsutveckling, fonder eller andra stimulansordningar som ger lån, garantier för återbetalningspliktiga investeringar eller liknande instrument för energieffektivitet och användning av förnybar energi i byggnader, även *i* befintliga bostäder, ska medlemsstaten eller förvaltningsmyndigheten genomföra dem på ett eller flera av följande sätt:”

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 7

Förordning (EG) nr 1083/2006

Artikel 56 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

”När en ny kategori utgifter läggs till vid ändringen av ett operativt program enligt artikel 33 ska de utgifter som omfattas av denna kategori vara stödberättigande från den dag då ansökan om ändring av det operativa programmet inlämnas till kommissionen.”

Ändringsförslag

”När en ny kategori utgifter, ***i enlighet med tabell 1 i del A av bilaga II till kommissionens förordning (EG) nr 1828/2006 (*)***, läggs till vid ändringen av ett operativt program enligt artikel 33 ***i denna förordning*** ska de utgifter som omfattas av denna kategori vara stödberättigande från den dag då ansökan om ändring av det operativa programmet inlämnas till kommissionen.

(*) EUT L 371, 27.12.2006, s. 1.”

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8 – led a

Förordning (EG) nr 1083/2006

Artikel 57 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Insatser som får stöd från ESF ska anses inte ha behållit stödet endast om de är skyldiga att upprätthålla investeringarna enligt ***bestämmelserna*** om statligt stöd i den mening som avses i ***artikel 87*** i fördraget och om de är föremål för en betydande förändring genom att produktionsverksamheten upphör inom den

Ändringsförslag

Åtgärder som omfattas av stöd från ESF ska anses inte ha behållit stödet endast om de är skyldiga att upprätthålla investeringarna enligt ***tillämpliga bestämmelser*** om statligt stöd i den mening som avses i ***artikel 107*** i fördraget och om de är föremål för en betydande förändring genom att

tid som anges i nämnda bestämmelser.

produktionsverksamheten upphör inom den tid som anges i nämnda bestämmelser.

Or. en

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8 – led a

Förordning (EG) nr 1083/2006

Artikel 57 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna får förkorta tidsfristen i första stycket till tre år då en investering upprätthålls **eller arbetstillfällena som skapats** av små och medelstora företag **bevaras.**”

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får förkorta tidsfristen i första stycket till tre år då en investering upprätthålls av små och medelstora företag.”

Or. en

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 - led 9

Förordning (EG) nr 1083/2006

Artikel 67 – punkt 2 – led b – led ii

Kommissionens förslag

ii) **den andel av** de sammanlagda attesterade stödberättigande utgifterna som stödmottagarna betalat och de samlade programmedlen, inklusive gemenskapens bidrag och motsvarande nationella bidrag.

Ändringsförslag

ii) **förhållandet mellan** de sammanlagda attesterade stödberättigande utgifterna som stödmottagarna betalat och de samlade programmedlen, inklusive gemenskapens bidrag och motsvarande nationella bidrag.

Or. en

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 10

Förordning (EG) nr 1083/2006

Artikel 77

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 77 ska ersättas med följande:

utgår

”Artikel 77

Gemensamma regler för beräkning av mellanliggande betalningar och slutbetalningar

1. Mellanliggande betalningar och slutbetalningar ska beräknas genom att den medfinansieringssats som anges för varje prioriterat område i beslutet om det berörda operativa programmet tillämpas på de stödberättigande utgifter som anges för det prioriterade området i varje utgiftsdeklaration som attesterats av den attesterande myndigheten.

Gemenskapsstödet genom mellanliggande betalningar och slutbetalningar får dock inte vara högre än det offentliga stödet och det maximala stödbeloppet från fonderna för varje prioriterat område enligt kommissionens beslut om godkännande av det operativa programmet.

2. Genom avvikelse från punkt 1 första stycket och i fråga om operativa program som medfinansieras av ESF får kommissionens mellanliggande betalningar för utgiftsdeklarationer som medlemsstaterna skickat senast den 31 december 2010 utgöra 100 % av det offentliga stödet för varje prioriterat område enligt vad som anges för det prioriterade området i den utgiftsdeklaration som attesterats av den attesterande myndigheten, om medlemsstaten så begär för att underlätta genomförandet av krisåtgärder. Om en medlemsstat väljer denna möjlighet ska

kommissionen tillämpa denna ordning på alla ansökningar om mellanliggande betalningar som skickas senast den 31 december 2010 för det operativa programmet i fråga.

Skillnaden mellan det totalbelopp som betalas enligt första stycket och det belopp som beräknas enligt punkt 1 första stycket ska inte beaktas vid beräkningen av mellanliggande betalningar för utgiftsdeklarationer som sänts efter den 31 december 2010. Denna skillnad ska emellertid beaktas vid tillämpningen av artikel 79.1 och vid beräkningen av slutbetalningen.”

Or. en

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 11a (nytt)
Förordning (EG) nr 1083/2006
Artikel 82 – punkt 1 – stycke 2 – led f (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

11a) Artikel 82.1 ska ändras på följande sätt:

a) I andra stycket ska följande punkt föras in:

”f) För de medlemsstater som erhöll lån 2009 i enlighet med rådets förordning (EG) nr 332/2002 av den 18 februari 2002 om upprättande av ett system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaternas betalningsbalans (), eller de medlemsstater vars BNP 2009 minskade med mer än 10 % reallt sett i jämförelse med 2008: år 2010 2 % av bidraget från Sammanhållningsfonden och 4 % av bidraget från Europeiska socialfonden till det operativa programmet.*

(*)EGT L 53, 23.2.2002, s. 1.”

Or. en

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 11a – led b (nytt)

Förordning (EG) nr 1083/2006

Artikel 82 – punkt 1 – stycke 3 (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

b) Följande stycke ska läggas till:

”Vid tillämpning av de kriterier som avses i led f andra stycket ska BNP-siffrorna grunda sig på den gemenskapsstatistik som offentliggjordes i november 2009 ().**

**** European Economic Forecast Autumn 2009 (EUROPEAN ECONOMY, nr 10 2009. Europeiska unionens publikationsbyrå i Luxemburg).”**

Or. en

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 12

Förordning (EG) nr 1083/2006

Artikel 88 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

”Om **det vid kontroller utförda av** medlemsstaterna **konstateras** oegentligheter i insatser för vilka ett utlåtande om partiellt avslutande utfärdats, ska artikel 98.2 och 98.3 vara tillämplig. Den utgiftsdeklaration som avses i

”Om medlemsstaterna **konstaterar** oegentligheter i insatser för vilka ett utlåtande om partiellt avslutande utfärdats, ska artikel 98.2 och 98.3 vara tillämplig. Den utgiftsdeklaration som avses i

punkt 2 a ska justeras i enlighet därmed.”

punkt 2 a ska justeras i enlighet därmed.”

Or. en

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 12a (nytt)
Förordning (EG) nr 1083/2006
Artikel 93 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

12a) Artikel 93 ska ändras på följande sätt:

a) punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. Kommissionen ska automatiskt återta den del av *det belopp som beräknats i enlighet med det andra stycket* för ett operativt program som inte har använts för betalning av förhandsfinansiering eller mellanliggande betalningar eller vilken någon ansökan om betalning inte har sänts i överensstämmelse med artikel 86 senast den 31 december det andra året efter det år då budgetåtagandet för programmet gjordes, med det undantag som nämns i punkt 2.

När det gäller det automatiska återtagandet ska kommissionen fastställa beloppet genom att till varje budgetåtagande för åren 2008–2013 lägga till en sjättedel av det årliga budgetåtagande som hänför sig till det totala årliga anslaget för 2007.”

Or. en

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 12a – led b (nytt)
Förordning (EG) nr 1083/2006
Artikel 93 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

b) Följande punkt ska införas efter punkt 2:

”2a) Genom avvikelse från punkt 1 första stycket och punkt 2 ska tidsfristerna för automatiskt återtagande inte gälla det årliga budgetåtagande som hänför sig till det totala årliga anslaget för 2007.”

Or. en

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 1a

Övergångsbestämmelser

Med hänsyn till de exceptionella omständigheterna för övergången till de regler för återtagande som införs genom denna förordning ska de anslag som annullerats på grund av kommissionens återtaganden för räkenskapsåret 2007, vid genomförandet av artikel 93.1 första stycket och artikel 97 i förordning (EG) nr 1083/2006 i enlighet med artikel 11 i budgetförordningen, återställas i den mån det är nödvändigt för genomförandet av bestämmelserna i artikel 93.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1083/2006.

Or. en

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning – ändringsakt Artikel 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Artikel 1.5 och 1.7 ska dock tillämpas från och med den 1 augusti 2006, artikel 1.8, **1.11 a, 1.11 b i och 1.13** ska tillämpas från och med den 1 januari 2007 och artikel 1.4, **1.11 b ii och 1.11 c** ska tillämpas från och med den 10 juni 2009.

Ändringsförslag

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Artikel 1.5 och 1.7 ska dock tillämpas från och med den 1 augusti 2006, artikel 1.8, **1.10 a, 1.10 b i, 1.13 och 1.14** ska tillämpas från och med den 1 januari 2007 och artikel 1.4, **1.10 b ii och 1.10 c** ska tillämpas från och med den 10 juni 2009.

Or. en